



كتمدخ ي ف امئاد

نم م عدلا ىلع لصحاو كچت نم لچس
www.philips.com/support

AZ1837



دليل المستخدم

PHILIPS



1 هام

الأمان

التعرّف على رموز السلامة هذه



يشير «سهم الصاعقة» هذا إلى مادة غير معزولة موجودة ضمن الجهاز قد تؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية، للحفاظ على سلامة جميع الأشخاص في المنزل، يُرجى عدم نزع غطاء المنتج.

تلفت «علامة التعجب» الانتباه إلى الميزات التي يجب أن تقرأ المواد المطبوعة المتوفرة المتعلقة بها بتأي لمنع حدوث مشاكل في الصيانة والتشغيل.

تحذير: للحد من خطر حدوث حريق أو صدمة كهربائية، يجب ألا يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة، كما يجب عدم وضع أجسام تحتوي على السوائل مثل أولاي الزهور فوقه.

تنبيه: لمنع حدوث صدمة كهربائية، أدخل القابس بشكل كامل. (بالنسبة إلى المناطق ذات قوايس غير مستقطبة: لمنع حدوث صدمة كهربائية، يجب مطابقة الشفرة العريضة مع الفتحة العرضية.)

تعليمات السلامة الهامة

- اتبع كل الإرشادات.
- انتبه إلى كل التحذيرات.
- لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.
- نظف هذا المنتج بقطعة قماش جافة.
- لا تقم بسد أي فتحات تهوية، ثبت المنتج باتباع تعليمات الشركة المصنعة.
- لا تثبت هذا المنتج بالقرب من أي مصادر حرارة مثل المشعاعات أو فتحات التحكم في الحرارة أو الأفران أو أي أجهزة أخرى (يما فيها مكبرات الصوت) التي تُنتج الحرارة.
- اعمل على حماية سلك الطاقة بحيث لا يتم المنهي أو الضغط عليه، وخاصة عند المقابس والمآخذ التوافقية والنقطة التي تخرج عندها من الجهاز.
- استخدم التركيبات/الملحقات المحددة من الشركة المصنعة فقط.
- للاستخدام فقط مع الطاولة المتحركة أو الحامل أو الحامل الثلاثي القوائم أو الدعامة أو الطاولة المحددة من الشركة المصنعة أو المبيعة مع الجهاز، عند استخدام طاولة متحركة، انتبه عند نقل الطاولة المتحركة/الجهاز لتجنب التعرض لإصابة من جراء السقوط.



- افصل هذا الجهاز أثناء العواصف الرعدية أو عند عدم استخدامه لفترات طويلة.
- أوكل أعمال الخدمة والصيانة لفريق الخدمة المؤهل. تكون أعمال الخدمة والصيانة مطلوبة عندما يتعرض الجهاز لأي ضرر، مثل قنّصر سلك الإمداد بالطاقة أو القابس أو انسكاب سائل على الجهاز أو سقوط أجسام إلى داخله أو تعرضه للمطر أو الرطوبة أو عدم تشغيله بشكل طبيعي أو وقوعه.
- تنبيه حول استخدام البطارية - لمنع تسرب البطارية الذي قد يؤدي إلى حدوث إصابات جسدية أو إلحاق ضرر بالممتلكات أو الجهاز:
 - لا تخلط البطاريّتين (القديمة مع الجديدة أو بطارية الكربون مع البطارية القلوية، وما إلى ذلك).
 - ركّب البطارية بشكل صحيح، + و - كما هو مشار على الجهاز.
 - أبقِ البطاريات بعيدة عن مصادر الحرارة المفرطة شأن أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
 - قم بإخراج البطارية حين لا يتم استخدام الجهاز لمدة طويلة.
- لا يجوز تعريض الجهاز للتقطير أو البلى.
- لا تضع أي جسم يشكل مصدر خطر على الجهاز(على سبيل المثال، الأجسام التي تحتوي على سوائل والشموع المضاءة).
- يجب أن تبقى خاصية فصل الجهاز جاهزة للتشغيل حيث يتم استخدام القابس الرئيسي أو رابط الجهاز لفصل الجهاز.

! تحذير

- لا تقم بإزالة غلاف هذا الجهاز.
- لا تعتمد أبدًا إلى تزييت أي جزء من هذا الجهاز.
- لا تضع أبدًا هذا الجهاز على معدات كهربائية أخرى.
- اعمل دائمًا على إبقاء هذا الجهاز بعيدًا عن نور الشمس المباشر أو اللهب المكشوفة أو السخونة.
- لا تنظر أبدًا إلى إشعاع الليزر الموجود داخل هذا الجهاز.
- تأكد دائمًا من توفير إمكانية وصول سهل إلى سلك الطاقة أو القابس أو المحوّل لفصل هذا الجهاز عن الطاقة.

2 مشغل الأقراص المدمجة

تهانينا على شرائك المنتج، ومرحباً بك في Philips! للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل منتجك في www.philips.com/welcome

مقدمة

باستخدام مشغل الأقراص المدمجة، يمكنك:

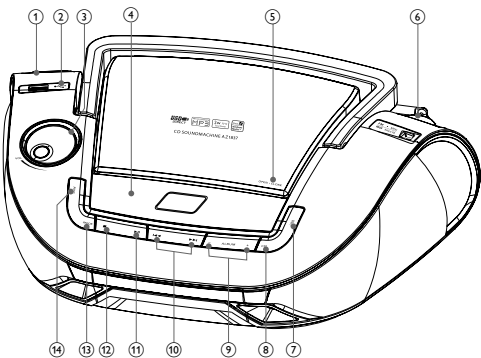
- تشغيل الأقراص المغطوطة وأقراص MP3/wma
- تشغيل ملفات mp3/wma على أجهزة USB
- الاستماع إلى راديو FM/MW
- برمجة تسلسل تشغيل المسارات.

محتويات الصندوق

تحقق من محتويات الحزمة وحددها:

- الوحدة الأساسية (من دون البطاريات)
- سلك طاقة واحد
- كبل MP3-LINK واحد
- دليل المستخدم

نظرة عامة حول الوحدة الرئيسية



3 الشروع في العمل

تنبيه

- قد يؤدي استخدام عناصر التحكم أو الضوابط أو اتخاذ إجراءات غير تلك المذكورة في هذا الدليل إلى التعرّض إلى إشعاعات الليزر الخطيرة أو عمليات أخرى غير آمنة.

اتبع دائمًا الإرشادات المذكورة في هذا الفصل بالتسلسل.

إذا اتصلت بشركة Philips، فسيتم سؤالك عن طراز هذا الجهاز ورقمه التسلسلي. يقع رقم الطراز والرقم التسلسلي في الجهة السفلى من الجهاز. سجّل الأرقام هنا:

رقم الطراز _____

الرقم التسلسلي _____

تثبيت البطاريات

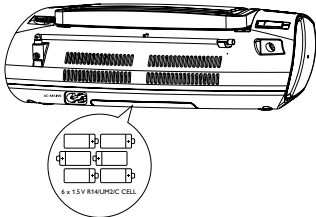
ملاحظة

- يمكنك استخدام البطاريات وطاقة التيار المتناوب كوحدة تزويد بالطاقة لهذا الجهاز.

1 افتح حجرة البطارية.

2 أدخل ست بطاريات مستديرة على شكل زر بجهد 1.5 فولت وبجسم R14/UM2/C (غير متوفرة) مع التقيد بالتقطبية الصحيحة (+/-) كما هو مبين.

3 أغلق حجرة البطارية.



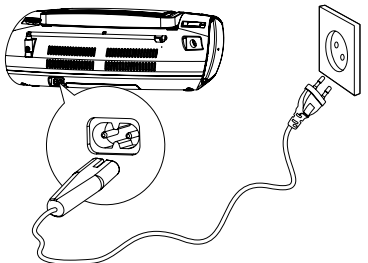
توصيل الطاقة

تنبيه

- خطر تلف المنتج! تأكد من أن الجهد الكهربائي لوحدة التزويد بالطاقة يطابق قيمة الجهد الكهربائي المطبوعة في الجهة الخلفية أو السفلية من المنتج.
- خطر حدوث صدمة كهربائية! عندما تقوم بفصل الطاقة عن كبل طاقة التيار المتناوب اسحب القابس من المأخذ دائمًا. لا تسحب الكبل أبدًا.
- قبل توصيل محوّل سلك طاقة التيار المتناوب، تأكد من استكمال كل التوصيلات الأخرى.

ملاحظة

- توفير الطاقة: بذّل محدد المصدر إلى **OFF** بعد الاستخدام.





4 استخدام مشغل الأقراص المدمجة

تشغيل قرص مضغوط
<div></div>
ملاحظة
<ul style="list-style-type: none">لا يمكنك تشغيل أقراص مضغوطة مرمّزة بتقنية الحماية ضد النسخ.

يمكنك تشغيل الأقراص المضغوطة الصوتية المتوفرة في السوق:

- الأقراص المضغوطة القابلة لإعادة التسجيل (CD-R)
- الأقراص المضغوطة القابلة لإعادة الكتابة (CD-RW)
- أقراص MP3 المضغوطة
- أقراص WMA المضغوطة

1 بدّك محدد المصدر إلى **CD+USB**.

2 اضغط على غطاء جورة القرص المضغوط وافتحها.

3 أدخل قرصًا مضغوطًا مع توجيه الجانب المطبوع نحو الأعلى ثم أغلق غطاء جورة القرص.

4 اضغط على **CD** لتحديد مصدر القرص المضغوط واضغط على **▶▶** لبدء التشغيل.

- لـ **يظهر [▶]** .
- لإيقاف التشغيل، اضغط على **■**
- لإيقاف التشغيل مؤقتًا أو لاستئنافه، اضغط على **▶▶**

تشغيل من جهاز USB

ملاحظة
<ul style="list-style-type: none">تأكد من أن جهاز USB يحتوي على محتويات صوتية قابلة للتشغيل للتسيقات المعتمدة.

- أدخل جهاز تخزين USB في مقبس **محمّس**.
- بدّك محدد المصدر إلى **CD+USB**. ثم اضغط على **USB** لتحديد مصدر USB.
- اضغط على **ALBUM +** لتحديد مجلد.
- اضغط على **◀◀/▶▶** لتحديد ملف واضغط على **▶▶** لبدء التشغيل.
 - لإيقاف التشغيل، اضغط على **■**
 - لإيقاف التشغيل مؤقتًا أو لاستئنافه، اضغط على **▶▶**

الاستماع إلى الراديو

- بدّك محدد MW/FM إلى **MW** أو **FM**.
- قم بتدوير **TUNING** حتى تعرّ على الاستقبال الأمثل.

تلميح
<ul style="list-style-type: none">لتحسين استقبال FM، يمكنك تمديد الهوائي التسكوي أو إمالتها أو تدويره للحصول على الاستقبال الأمثل. لتحسين استقبال MW، ضع الجهاز في اتجاه مختلف.

التحكم في التشغيل
<div></div>
الأزرار
VOL
<ul style="list-style-type: none">قم بالتدوير لضبط مستوى الصوت.
<div></div>
<ul style="list-style-type: none">إيقاف التشغيل.
▶▶
<ul style="list-style-type: none">إيقاف التشغيل مؤقتًا أو استئنافه.
<div>◀◀ / ▶▶</div>
<ul style="list-style-type: none">اضغط لتحديد المسار السابق/التالي.
<ul style="list-style-type: none">اضغط باستمرار للرجوع إلى الخلف/التقدم إلى الأمام بسرعة.

ملاحظة
<ul style="list-style-type: none">عندما ينتهي البحث عن المسار الآخر، يتوقف القرص المضغوط.

تحديد أوضاع التشغيل

- اضغط على **MODE** بشكل متكرر لتحديد وضع تشغيل:
 - [**☎**] (إعادة) — إعادة مسار
 - [**ALL ☎**] (إعادة الكل) - إعادة قرص مضغوط/برنامج بكامله
 - [**⏮**] (تبديل) - تشغيل المسارات عشوائيًا
 - [**⏮ALL⏭**] (تبديل تكرر الكل) - تكرر المسارات كلها بشكل عشوائي.

2 للعودة إلى التشغيل العادي، اضغط على **MODE** بشكل متكرر إلى حين التوقف عن عرض أيقونات وضع التشغيل.

<div></div> تلميح
<ul style="list-style-type: none">يتعدّر تحديد تشغيل التبديل عند تشغيل المسارات التي تمّت برمجتها.

5 الميزات الأخرى

برمجة المسارات

يمكنك برمجة ما يصل إلى 20 مسارًا في التسلسل المطلوب.

- في وضع التوقف، اضغط على **PROG** بدء برمجة تسلسل التشغيل.
 - يتم عرض **[PROG]** و **[P01]**.
- لأقراص MP3 المضغوطة، اضغط على **ALBUM +** لتحديد ألبوم.
- اضغط على **◀◀/▶▶** لتحديد مسار ثم اضغط على **PROG** للتأكيد.
- كر الخطوتين 2 و 3 لبرمجة المزيد من المسارات.
 - عند تخزين 20 مسارًا بأكملها، لا يمكن تحديد مسارات أكثر ويتم عرض **[FUL]** .
- لتشغيل برنامج، اضغط على **▶▶**
 - في وضع التوقف، اضغط باستمرار على **PROG** لاستعراض المسارات المبرمجة.
- لحذف برنامج، اضغط على **■** في وضع التوقف.
 - يظهر **[CLR]** .

الاستماع إلى جهاز خارجي

يمكنك أيضًا الاستماع إلى جهاز صوتي خارجي عبر هذه الوحدة.

لجهاز صوتي مزود بمقبس **ساعة الرأس**:

- قم بتوصيل كابل وصلة MP3 المتوفر بـ:
 - المأخذ **MP3-LINK** في الجهة الخلفية للوحدة.
 - مقبس ساعة الرأس على مشغل MP3.

2 إبدأ بتشغيل مشغل MP3. (راجع دليل المستخدم الخاص بمشغل MP3).

6 معلومات عن المنتج

ملاحظة
<ul style="list-style-type: none">تخضع معلومات المنتج للتغيير من دون إشعار مسبق.

وحدة التزويد بالطاقة	١١٠-١١٧/٢٢٠-٢٤٠ فولت؛ ٦٠/٥٠ هرتز
- طاقة التيار المتناوب	ست بطاريات مستديرة على شكل زر بجهد 1.5 فولت ويحجم R14/UM2/C
- البطارية	
استهلاك الطاقة	<١٣ واط
إخراج الطاقة	١ واط RMS × ٢
USB	≤ ٣٠٠ ملي أمبير
نطاق حرارة التشغيل	-١٠ درجات مئوية - ٥٠ درجة مئوية
	14 درجة فهرنهايت 122- درجة فهرنهايت
الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق)	٢٤١ × ١٢٢ × ٣٣٦ مم
الوزن	١,٨ كجم

معلومات عن إمكانية تشغيل USB

أجهزة USB المتوافقة:

- ذاكرة فلاش USB (USB 2.0 أو USB1.1)
- مشغّلات فلاش USB (USB 2.0 أو USB1.1)
- بطاقات ذاكرة (تحتاج إلى قارئ بطاقات إضافي للعمل مع هذا الجهاز)

التنسيقات المعتمدة:

- USB أو تنسيق ملف الذاكرة FAT12، FAT16، FAT32 (حجم القطاع: 512 بايت)
- معدل بت MP3 (معدل البت): 32-320 كيلوبت بالثانية ومعدل البت المتغير
- WMA v9 أو إصدار سابق
- تضمن الدليل يصل لغاية 8 مستويات كحد أقصى
- عدد الألبومات/المجلدات: بحد أقصى 99
- عدد المسارات/العناوين: بحد أقصى 999
- v2.0 ID3 tag أو إصدار لاحق
- اسم الملف بتنسيق Unicode UTF8 (الطول الأقصى: 128 بايت)

التنسيقات غير المعتمدة:

- الألبومات الفارغة؛ الألبوم الفارغ عبارة عن ألبوم لا يحتوي على ملفات MP3/WMA، ولا يتم عرضه على الشاشة.
- يتم تخطي تنسيقات الملفات غير المعتمدة. على سبيل المثال، يتم تجاهل مستندات Word (بتنسيق .doc)، أو ملفات MP3 بتنسيق .dlf. ولا يتم تشغيلها.
- ملفات الصوت AAC وWAV وPCM
- ملفات WMA المحمية بإدارة الحقوق الرقمية (DRM) (التنسيقات .wav، .m4a، .m4p، .mp4، .aac)
- ملفات WMA بتنسيق Lossless (دون فقدان البيانات)

7 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

استكشاف الأخطاء وإصلاحها
<div></div>
تحذير
<ul style="list-style-type: none">لا تقم أبدًا بإزالة غلاف الجهاز.

لكي يبقى الضمان صالحًا، لا تحاول إطلاقًا إصلاح المنتج بنفسك.

إذا واجهت مشكلة ما أثناء استخدام هذا الجهاز، تحقق من النقاط التالية قبل طلب الخدمة. إذا بقيت المشكلة بدون حل، انتقل إلى صفحة Philips على ويب (/www.philips.com/support). عند الاتصال بشركة Philips، تأكد من وجود الجهاز في مكان مجاور ومن معرفة رقم الطراز والرقم التسلسلي.

لا توجد طاقة

- تأكد من توصيل قابس طاقة التيار المتناوب للوحدة بشكل صحيح.
- تأكد من توفر الطاقة في مأخذ التيار المتناوب.
- أدخل البطاريات مع التقييد بالقطبية الصحيحة (إشارتا +/−) كما هو مبين.
- استبدل البطارية.

الصوت غير موجود

- ضبط مستوى الصوت.
- تأكد من أن المسار الذي يتم تشغيله معدّ بتنسيق متوافق.

تعذّر عمل الشاشة بشكل صحيح. /لا **الاستجابة عند الضغط على أي عنصر من عناصر التحكم**.

- افصل سلك طاقة التيار المتناوب.
- قم بتوصيل سلك طاقة التيار المتناوب بعد بضع ثوانٍ.

تعذّر تشغيل القرص

- تأكد من إدخال الملصق الموجود على القرص مع توجيه الجهة المطبوعة نحو الأعلى.
- امسح القرص بقطعة قماش مصنوع من الألياف بدءًا من الوسط وصولاً إلى الحافة وخطط مستقيم.

- قد يكون هذا القرص شائبًا. قم بتشغيل قرص آخر.
- تأكد من أن القرص المضغوط هو CD/CD-R/CD-RW مكتمل.
- تأكد من تنظيف عدسات الليزر.
- تأكد من أن القرص المضغوط ليس مرمّزًا بتقنية الحماية ضد النسخ.

تخطي القرص المضغوط المسارات

- تأكد من أن القرص المضغوط ليس متلفًا أو وسخًا.
- تأكد من إلغاء تنشيط وضع البرنامج/التبديل.

جهاز USB أو بطاقة SD/MMC غير معتمدة.

- إن جهاز USB أو بطاقة SD/MMC لا تتوافق مع الجهاز. حاول استخدام جهاز آخر.

8 إشعار

قد يؤدي إجراء أي تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز من دون موافقة شركة Gibson Innovations بصرًاحة إلى إبطال حق المستخدم في تشغيل الجهاز.

التخلص من المنتج القديم



تم تصميم المنتج وتوزيعه من أجود المواد والمكونات القابلة لإعادة التدوير وإعادة الاستخدام.

لا تتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية العادية عند انتهاء فترة عمله، بل يجب تسليمه إلى مركز تجميع رسمي لإعادة تدويره. عند قيامك بذلك، تساهم في المحافظة على البيئة.

معلومات حول البيئة



لقد تمّت إزالة التغليف غير الضروري. لقد حاولنا استخدام تغليف يسهل فصله إلى ثلاث مواد: ورق مقوى (صندوق)، إسفنخ البوليسترين (مخفف الصدمات) والبوليثيلين (الأكياس واللوحة الإسفنجية الواقية).

يتكون جهازك من مواد قابلة لإعادة التدوير والاستخدام في حال تم تفكيك أجزائها بواسطة شركة متخصصة. الرجاء التقيد بالقوانين المحلية الخاصة بالتخلص من مواد التغليف والبطاريات النافدة والأجهزة القديمة.



يشكل شعار USB-IF علامة تجارية لمنظمة Universal Serial Bus Implementers Forum, inc غير الربحية المدمجة.



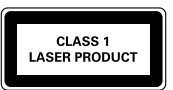
تعدّ Windows Media وشعار Windows علامتين تجاريتين أو علامتين تجاريتين مسجلتين لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة الأمريكية و/أو بلدان أخرى.

قد يتطلب تسجيل المواد وتشغيلها الحصول على موافقة. راجع قانون العام 1956 الخاص بحقوق النشر وقوانين حماية المؤدين من العام 1958 إلى العام 1972.



يشكل إجراء نسخ غير مصرح لها لمواد محمية بموجب حقوق النشر بما في ذلك برامج الكمبيوتر والملفات والبتث التلفزيوني أو الإذاعي والتسجيلات الصوتية انتهاكًا لحقوق النشر وبالتالي جرمًا جنائيًا. لا ينبغي استخدام هذا الجهاز لهذه الأغراض.

يتضمن الجهاز هذين الملصقين:



رمز الأجهزة من الفئة II



يشير هذا الرمز إلى أن الجهاز مزود بنظام عازل مزدوج.